MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

# CERTIFICADO FITOSANITARIO
## PHYTOSANITARY CERTIFICATE

Ministerio de Agricultura y Riego
SENASA
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU

DOH88WZO93HB

**Document No:** 202004281694
**Expedient:** 200790004551

**N° 813264**

ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA
TO : *PLANT PROTECTION ORGANIZATION*
DE(OF) : CHINA

### DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - *DESCRIPTION OF CONSIGNMENT*

Nombre y dirección del exportador - *Name and address of exporter*
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 560 INT. REF. (AV. JAVIER PRADO ESTE NRO.560 INT. 1801A) LIMA LIMA SAN ISIDRO - PERÚ

Nombre y dirección declarados del destinatario - *Declared name and address of consignee*
SHENZHEN ASIA GLOBAL LOGISTICS CO.,LTD - ROOM 105, OLD VILLAGE COMPLEX, No.13 WENXIN ROAD, XINMU COMMUNITY PINGHU STREET, LONGGANG DISTRICT, SHENZHEN, CHINA USCC: 914403007451705650

| Cantidad declarada y nombre del Producto - *Declared quantity and name of product* | Nombre botánico de las plantas - *Botanical name of plants* |
|---|---|
| 16,644.000 KG - GRAPE , fresh fruit | *Vitis vinifera* |
| Número y descripción de bultos - *Number and description of packages* | Marcas distintivas - *Distinguising marks* |
| 2280 BOXES | SAN MIGUEL |

| Lugar de Origen - *Place of Origin* | Medios de transporte declarados *Declared means of conveyanse* | Punto de entrada declarado - *Declared point of entry* |
|---|---|---|
| LA LIBERTAD-PERU | MARITIME | SHENZHEN |

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

*This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropiate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requeriments of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.*

### TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - *DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT*

| Fecha - *Date* | Tratamiento - *Treatment* |
|---|---|
| 11/12/2020 | COLD TREATMENT |
| Producto químico (ingrediente activo) - *Chemical product (active ingredient)* | Concentración - *Concentration* |
| | |
| Duración y temperatura - *Duration and temperature* | Información adicional - *Aditional information* |
| 19 DAYS to 1.5- °C | OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT |

El titular es responsable de cautelarla integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

### DECLARACIÓN ADICIONAL - *ADDITIONAL DECLARATION*

"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China".

Number of Seal SENASA : 135962
Number of container : SZLU-945856-9

Fecha de inspección *Date of inspection:* 11/12/2020

Nombre del funcionario autorizado *Name of authorized officer:* CORTEZ MONTANO MAX ROBERT

Lugar y fecha de expedición *Place and date of issue:* LA LIBERTAD, THURSDAY, NOVEMBER 12, 2020

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO - Servicio Nacional de Sanidad Agraria - SENASA - LA LIBERTAD

Firma y Sello *(Signature and Stamp)*

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.
*No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.*

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO.



Escaneado con CamScanner

Ministerio de Agricultura
SENASA
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU

CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN

## China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V **KOTA CAHAYA**
The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments
**SZLU 945856-9** or containers
(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of CHINA** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China AQSIQ.

The treatment consists of two parts:

(1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
(2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.
Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. VESSELS: both pulp and air sensor reading *MUST* remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the CIQ clearance official at first port of arrival in **CHINA.**

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sing the chart or log sheet al least once each 24 hour period, nothing the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the CIQ clearance official, and one is for your records.
To be filled in and initialed by issuing official.

| FRUITS TEMPERATURE | FRUITS TEMPERATURE | N° OF DAYS |
|---|---|---|
| Temp. Fahrenheit | Temp. Celsius | |
| **34.7 °F OR LESS** | **1.5 °C OR LESS** | **19 DAYS** |

Signature:

Date: **11/12/2020**

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
SENASA - LA LIBERTAD

**Title:** **Ing° MAX CORTEZ MONTANO**

Escaneado con CamScanner

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO
SENASA
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU

Anexo 05

# CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT IN SELF REFRIGERATED CONTAINER

COUNTRY OF ORIGIN: PERÚ

LOCATION OF LOADING: LT MULTI SERVICES S.A.C.

NAME OF CARRIER: KOTA CAHAYA

CONTAINER NUMBER: SZLU-945856-9

COMMODITY: GRAPES  Nº OF CASES: 2280

TYPE OF AIR DELIVERY: BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN: SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE: MICROLINK  MODELO: 3

SERIAL NUMBER: 04496405

PRINT INTERVAL: 60 MINUTES / 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32ºF, (0ºC))

| SENSOR Nº | TEST 1 | TEST 2 | TEST 3 | CORRECTION FACTOR | LOCATION |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | PALLET NUMBER FIRST0 833. |
| 2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | PALLET NUMBER SEVENTEENTH 868. |
| 3 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | PALLET NUMBER EIGHTEENTH 906. |

RECORDER START TIME: 11:27

START LOADING: 11:45  END LOADING: 12:00

PULP TEMPERATURE AT LOADING  MIN: 0.4  MAX: 0.5

CONTAINER SEAL NUMBER: SENASA Nº 135962

DATE : 11/12/2020

CERTIFYING OFFICIAL

SIGNATURE

ING. MAX CORTEZ MONTANO

TITLE : Inspector

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO
Servicio Nacional de Sanidad Agrícola
SENASA - LA LIBERTAD

Escaneado con CamScanner